



HOUSE OF COMMONS
CANADA

THE FARM INCOME CRISIS IN CANADA

REPORT OF THE STANDING COMMITTEE ON
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

December 1998



The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Also available on the Parliamentary Internet Parlementaire: <http://www.parl.gc.ca>

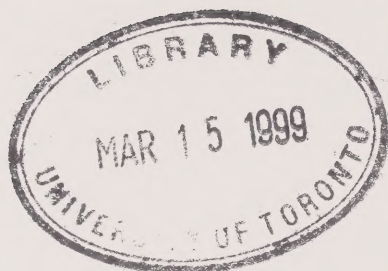
Available from Public Works and Government Services Canada — Publishing, Ottawa, Canada K1A 0S9



THE FARM INCOME CRISIS IN CANADA

REPORT OF THE STANDING COMMITTEE ON AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

December 1998



THE FARM INCOME CRISIS IN CANADA

REPORT OF THE SELECT COMMITTEE
ON AGRICULTURE AND FISHERIES



Publications Service

BAK-0958

STANDING COMMITTEE ON AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

CHAIRMAN

John Harvard

VICE-CHAIRMEN

Murray Calder
Howard Hilstrom

MEMBERS

Hélène Alarie
Paul Bonwick
Rick Borotsik
Garry Breitkreuz
Denis Coderre
Odina Desrochers
Jake E. Hoepfner

Larry McCormick
Joe McGuire
Denis Paradis
Dick Proctor
Paul Steckle
Rose-Marie Ur

OTHER MEMBERS WHO PARTICIPATED

René Canuel
Rick Laliberte

Charlie Penson
Myron Thompson

CLERK OF THE COMMITTEE

Georges Etoke

RESEARCH STAFF

Research Branch, Library of Parliament
Frédéric Forge and Jean-Denis Fréchette

ACKNOWLEDGEMENTS

The Committee could not have completed its study of the crisis in farm incomes in Canada without the cooperation, support and goodwill from numerous people. The Chairman and members of the Committee extend their thanks to all the witnesses who agreed to come before the Committee and share the difficulties farmers across the country are experiencing, and also provided some ideas for solutions to the crisis.

The Committee wishes to acknowledge the valuable contribution of the Research officers of the Parliamentary Research Branch, of the Library of Parliament, Frédéric Forge and Jean-Denis Fréchette, and also the efforts and the professional administration and support of the clerk of the Committee, Georges Etoke, and his staff, throughout the course of this study.

The Committee would like to extend its appreciation to the publication, translation, and editorial services of the House of Commons for their professional and efficient contribution to this Report in such a short delay.

Finally, the Chairman wishes to thank all the members of the Committee for the numerous hours and the long sessions dedicated to study this question and their contribution towards some solutions to the farm income crisis.



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119724961>

THE STANDING COMMITTEE ON AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

has the honour to present its

FOURTH REPORT

Pursuant to Standing Order 108(2), and its Order of Reference dated October 27, 1998, that, this Committee study the upcoming crisis in farm incomes due to the world-wide collapse of commodity prices. The Committee should also review and report to the House of Commons potential solutions to the crisis.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	1
THE FARM INCOME SITUATION IN CANADA	1
A. Export subsidies	2
B. Cost recovery	3
CANADA'S FARM INCOME SAFETY NET	4
CONCLUSION	7
LIST OF RECOMMENDATIONS	9
REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE	11
APPENDIX A — List of Witnesses	13
APPENDIX B — List of Briefs	17
DISSENTING OPINIONS	
Reform Party	19
Bloc Québécois	23
Progressive Conservative Party	27
MINUTES OF PROCEEDINGS	31

INTRODUCTION

During every business cycle, farm income sometimes experiences downturns significant enough to attract the attention of the agri-food industry, governments, and parliamentarians. After trending upward for five years, net farm income in Canada dropped by 53.4% in 1997, mainly because of a significant change in grain inventories. Oddly, this drop in net farm income attracted little attention at the time, even after being confirmed by a May 1998 update of agricultural statistics. However, when 1998 Agriculture and Agri-Food Canada (AAC) estimates of realized farm income — which do not take the change in inventories into account — confirmed this drop, and as the first effects of the economic crises in Asia and Russia on expected prices for major export commodities, particularly grains and pork, began to be felt, the farm income situation in Canada became a subject of growing concern. The Canadian Wheat Board's September Pool Return Outlook, which showed that wheat prices were down \$4-\$20 per tonne for the 1998-1999 crop year, further increased that concern. In October 1998, when the United States (US) announced an extraordinary assistance program for its agri-food industry totalling nearly \$6 billion, more than half of it earmarked for direct support of income affected by the present collapse of commodity prices, the term "upcoming farm income crisis" became current.

Despite a full agenda resulting from its mandate to hold "take note" hearings on the next round of multilateral trade negotiations, the Standing Committee of the House of Commons on Agriculture and Agri-Food responded to the upcoming farm income crisis by holding a series of public hearings with representatives of various groups in the agri-food industry. At the hearings, held from November 3 to December 2, 1998, the Committee heard from 19 farm groups. The Committee also heard from the Honourable Eric Upshall, Saskatchewan Minister of Agriculture and Food, whose province is hard hit by falling commodity prices. The hearings ended with the appearance of the Honourable Lyle Vanclief, federal Minister of Agriculture and Agri-Food.

As the Committee's Order of Reference notes, the upcoming crisis in farm incomes is the result of a worldwide collapse of commodity prices. However, since farm income is made up of much more than market prices, the Committee's hearings also made it possible to scrutinize and criticize US and European Union (EU) agricultural subsidies and also Canada's farm income safety net.

THE FARM INCOME SITUATION IN CANADA

No sooner were the initial 1997 agricultural figures published by Statistics Canada, than certain signals were indicating that farm income was entering a period of disruption. For example, after trending upward from 1991 to 1996, in 1997 total net farm income in Canada dropped by 53.4%, from \$4.337 billion in 1996 to \$2.020 billion in 1997. This drop in total net farm income was the result of a 16% decrease in inventories of major grains and oilseeds, itself the result of smaller wheat and barley harvests and more grain marketing in the fall of 1997 — possibly an early market signal of lower prices to come. Total net farm income was negative in Saskatchewan for the first time since 1988, and dropped in Manitoba and Alberta by 57% and 55% respectively.

When initial Statistics Canada estimates indicated total farm cash receipts of \$14.1 billion for the first quarter of 1998, 5.1% less than for the same period in 1997, and a particularly marked decrease in farm cash receipts in the Prairie provinces, it became clear that a major market correction was taking place for certain commodities, particularly grains and pork. As the Canadian Pork Council representatives pointed out, this market correction is particularly harsh since it is the result of a unique combination of a number of price-depressing factors, including a world surplus of pork, competition from other meats, a sudden export decline, and unfair export competition. The most recent Statistics Canada figures on farm cash receipts for the first three quarters of 1998 confirm that this trend is continuing, with decreases of 9.0% in Saskatchewan, 6.7% in Manitoba, and 2.9% in Alberta.

Agriculture and Agri-Food Canada estimates indicate that realized net income¹ for all farms in Canada could decrease by 17.3%, from \$3.226 billion in 1997 to \$2.669 billion in 1998. Although, as is often the case, these estimates do not necessarily indicate a farm income crisis since these income levels are still within the extremes of past fluctuations, the national total partially masks what is happening in Saskatchewan and Manitoba, which appear to be experiencing realized net income decreases in 1998 of 72.2% and 69.2% respectively. In addition, according to Agriculture and Agri-Food Canada's estimates, many Canadian producers' financial difficulties, apparently the result of a worsening worldwide economic situation, are to persist in 1999.

Income stability in some other agricultural sectors, particularly those with the advantage of supply-management, may also contribute to the illusion that the farm income situation in Canada as a whole is not very serious. However, the Committee's hearings showed that, although not all agricultural sectors are as hard hit as the grains and pork sectors, cascading effects of the collapse of prices for these commodities will eventually be felt throughout the structure of Canada's agri-food industry. As was noted by representatives of Agricore, a new co-operative resulting from the merger of the Alberta and Manitoba pools, such a sudden drop in farm income has already meant lower farm investment, the effects of which may long be felt throughout the structure of Canada's agri-food industry. This situation has led the Canadian Federation of Agriculture (CFA) to wonder whether Canada can still achieve its objective of capturing 4% of world agri-food markets by 2005. And, as the representative of the Union des producteurs agricoles [Quebec union of agricultural producers] put it, "The farm income crisis is not merely upcoming: it is very real".

A. Export subsidies

Although the collapse of certain commodity prices is mainly the result of an unfavourable economic situation worldwide, the use by US and EU of export subsidies, denounced by every witness appearing before the Committee, only aggravate the situation.

The figures most often submitted to the Committee indicate that EU export subsidies amount to as much as CA\$60 per tonne for wheat, CA\$108 per tonne for barley, and CA\$139 per tonne for malt barley, and that direct support to EU grain producers totals CA\$175 per acre. EU subsidies directly

¹ Realized net income includes all types of farm income, less depreciation, but excludes changes in inventories. Realized net income is an indication of a farm's profitability.

influence seeded acreage, which has steadily increased since 1993-94 and thus boosted EU wheat production to a record 103.4 million tonnes in 1998. In comparison, in Canada where producers are market-responsive, seeded acreage of wheat is at its lowest level since 1979.

As the Saskatchewan Minister of Agriculture and Food noted, Canadian producers are efficient, aware of normal production risks, and prepared to compete, but they cannot compete with US or EU public treasuries.

In 1998, the US maintained a US\$320 million budget for its Export Enhancement Program, a perpetual threat to Canadian producers. As well, some US grain price support programs, such as the Loan Deficiency Payment Program (LDPP) with its budget of about CA\$6 billion, set a base price for producers but not a base export price. Therefore, the LDPP allows US exporters to sell grains on the world market at prices lower than those received by producers; in other words, the LDPP is an export subsidy. Furthermore, the recent US government decision to boost its 1998 agriculture budget by nearly US\$6 billion could be an additional source of world market distortion.

It seems, then, that the US and the EU are preparing to fight to defend their shares of a world market that is trying to absorb surpluses of wheat and pork. As mentioned by Agricore, the most recent trade war between those two entities clearly showed that export subsidies have only a marginal effect on market shares, but do depress commodity prices, which result in persistent market distortion.

Although US and EU export subsidies are within the support limits allowed under the *World Trade Organization Agreement on Agriculture (WTO Agreement)*, the Committee considers that the commodity market distortion resulting from export subsidies and its short- and long-term impact on farm income deserve special attention. Since the next round of multilateral trade negotiations is to begin soon, the Committee believes that the present farm income crisis provides an excellent opportunity to pay attention to export subsidies.

The Committee recommends that, in association with other countries also affected by export subsidies in agriculture, the Government of Canada launch an intensive, energetic information campaign demonstrating the harmful effects of export subsidies, and that it request the elimination of those subsidies.

B. Cost recovery

Although the present crisis affects mainly farm cash receipts, many witnesses told the Committee that disbursements, too, could be part of the solution to the farm income crisis. A number of points were raised, of varying relevance to the Committee's mandate; among these points, cost recovery for government services provided was often mentioned.

As is shown by many discussions and reports on the subject, over the past 10 years the Committee has often concerned itself with farm input costs. Two years ago, on December 10, 1996,

the Committee organized a round table on cost recovery. In its Report dated January 8, 1997 to the President of the Treasury Board and the Minister of Agriculture and Agri-Food, the Committee described the situation resulting from cost recovery and the pressure that policy was exerting on producers and the entire agri-food industry.

In that Report, the Committee urged the Treasury Board to carry out a impact study cumulative and by industry, of the possible cascading effects of cost recovery in Canada's agri-food industry. In April 1997, the President of the Treasury Board took the opportunity of an appearance before the Committee to announce a new federal cost recovery policy. Under the new policy, federal departments and agencies are to work closely with their clients in applying cost recovery guidelines, and to study the impact of cost recovery on the industries they serve. Following this announcement, Agriculture and Agri-Food Canada set up a task force to carry out a cumulative impact study of cost recovery in the agri-food industry.

Although the Committee was one of the first stakeholders to request a cumulative impact study of cost recovery in the agri-food industry, it has received no relevant information on the progress of this study. Many witnesses from various sectors of the agri-food industry nevertheless continue to point out that the cost of government services is steadily increasing. According to some witnesses' estimates, cost recovery in the agri-food industry could reach \$130 million.

At the Committee's hearings on the farm income crisis, a number of witnesses requested a freeze on cost recovery because of its impact not only on farm income, but also on the agri-food industry's competitiveness. Although this request seems legitimate, before making a decision about a cost recovery freeze, the Committee would like to ascertain the actual situation regarding cost recovery in the agri-food industry.

The Committee asks Agriculture and Agri-Food Canada to report as soon as possible on the cumulative impact of cost recovery in the agri-food industry.

CANADA'S FARM INCOME SAFETY NET

For the first time since the April 1991 passage of the *Farm Income Protection Act*, which provides the framework for all federal farm income security programs, Canada's farm income safety net is being seriously stretched. The Committee's hearings showed that the holes in the net may be a little too large to provide the protection producers need if commodity prices drop and stay low.

Canada's farm income safety net has three components: the Net Income Stabilization Account (NISA); crop insurance; and provincial companion programs. Each year, the federal government injects \$600 million into these programs, while the provinces contribute a total of \$400 million. The most important of the three components, NISA, allows individual producers to contribute as much as 3% of proceeds from eligible net sales, to a maximum of \$7,500 annually. A matching federal-provincial contribution is made, and a 3% interest bonus is paid on the producer's contribution. The most recent AAC estimates, published in October 1988, indicate that the approximately 143,000 NISA participants had accumulated \$2.5 billion in their NISA accounts.

Most witnesses spoke highly of Canada's farm income safety net, telling the Committee that each component was of use; others pointed out that the present national programs had not been designed to deal with such a sudden, marked drop in commodity prices. In addition, as the National Farmers Union told the Committee, NISA is of no use to young producers, for example, or persons who have recently invested in their farms. Since the farm income safety net does not seem strong enough to provide adequate support for producers, the Canadian Federation of Agriculture proposed to the Committee a National Farm Income Disaster Program. The Program, available to all producers and based on a reference margin for each producer, would support whole farm income in case of disaster.

Although the Committee's hearings showed that there is solid support for a third line of defence for farm income, the Committee also heard energetic defence by some agri-food groups of existing provincial farm income protection programs. For example, Ontario producers of corn, grains and beans did not reject a national program as long as it did not interfere with the Ontario Market Revenue Insurance Program. As well, the representative from the UPA mentioned that Québec's Assurance-stabilisation du revenu agricole provides better protection to producers than other programs, and therefore it should not be jeopardized by a new national program. The Western Barley Growers Association supported Alberta's Farm Income Disaster Program (FIDP), noting that it was effective, need-oriented, and classified "green" under WTO criteria.

The Committee's discussions with representatives of groups in the agri-food industry have clearly shown that Canadian producers do not want *ad hoc* deficiency payments. While noting the urgency of the present situation, every witness emphasized that a short-term solution should also form the basis of a long-term strategy. The Committee endorses this approach and therefore:

The Committee recommends that the solution implemented to resolve the current crisis also form the basis of a longer term policy to farm income support.

Since the program proposed by the CFA is much like Alberta's tried-and-true FIDP, and since the National Safety Nets Advisory Committee has already studied terms and conditions for an Income-Based Disaster Program, all the elements of a short-term solution that could form part of a long-term strategy seem to be present. As well, when the Honourable Lyle Vancilief, federal Minister of Agriculture and Agri-Food appeared before the Committee, he suggested that such a Program could be readily converted into cash for producers at financial institutions very shortly after it was announced. Although setting up such a Program might require federal-provincial negotiations, the Committee considers that in a crisis all stakeholders must show creativity and flexibility. The Committee believes that adding another component to the present farm income safety net will address the urgency of the present situation and provide better long-term protection for Canadian producers.

The Program would have to meet certain criteria. It would have to be flexible, effective, and available to all Canadian farmers. Moreover, it must not undermine existing components of the farm income safety net, particularly the incentive to invest in one's NISA. The Committee believes that a

maximum limit on the amount received by a producer from a farm income disaster relief program must exist, and that such a program should be cost-shared by federal-provincial governments on a 60/40 basis. Most importantly, it would have to respect clearly Canada's international trade obligations. The Program would become a genuine "third line of defence" for the farm income of all producers in Canada. The Committee therefore makes the following recommendation.

The Committee recommends that a third line of defence be added to the present farm income safety net, based on a National Income-Based Disaster Program. Furthermore, since the terms and conditions of such a Program have already been studied, the Committee considers that this Program can be implemented now to meet current cash-flow needs.

The Western Canadian Wheat Growers Association's (WCWGA) eight point plan for improving farm profitability, which includes a reform of the Canadian Wheat Board (CWB) and an increase in the CWB cash advance loan rate, also endorses a re-engineering of the NISA and the crop insurance programs. According to the WCWGA, the efficiency of these two programs could be improved without requiring additional funding. Next year, federal-provincial agriculture ministers are supposed to agree on a new agricultural safety net framework. The Standing Committee on Agriculture and Agri-Food urges the National Farm Income Safety Nets Advisory Committee to pursue all avenues that would result in a safety net better targeted to the needs of Canadian farmers.

The present farm income crisis has shown that Canadian producers are more vulnerable to market fluctuations than are US and EU producers, whose safety nets are so tightly knit that they act as a trampoline, making them "bounce back" on markets. Nevertheless, Canadian, US and EU producers find themselves defending their respective shares of the same market. On the eve of the next round of multilateral trade negotiations, Canadian producers cannot afford to be too far behind their competitors in terms of income support. The present farm income crisis has major effects on the family farm that must be offset. Discussions at the Committee's hearings noted the importance of maintaining a critical mass in the agri-food industry. The Committee recognizes how difficult it is to compete with US or EU treasuries, but believes that Canada can still offset the effects of market distortion created by these two entities' subsidies to their producers. The aggregate measure of support for agriculture in Canada, now worth approximately \$2 billion, amounts to slightly more than half of the support limits allowed under the *WTO Agreement*. Recent injections of money into US agricultural programs and generous EU subsidies show that Canada's competitors are making full use of *WTO Agreement* limits in supporting their producers' income. The Committee therefore makes the following recommendation.

The Committee recommends that the next federal budget include enhanced farm support to ensure the long-term financial viability of Canada's farm safety net programs.

Lastly, discussions at the Committee's hearings noted other producer countries' subsidization of humanitarian food aid. The Committee considers that, without exception, food aid must not be

tied or used for trade purposes. However, Canada is responsible for ensuring that it is always able to provide food aid. As Keystone told the Committee, the present farm income crisis could lead to an attrition of 30% of producers over the next five years; the Committee wonders how that restructuring would affect Canada's ability to provide food aid.

When commodity prices are low, or even lower than the costs of production as it is now the case, food aid budgets do not compensate producers for the actual value of their crops. Producers need not work harder than other Canadians to provide food aid: the Committee believes that providing food aid is the responsibility of all Canadians. As Canada's Action Plan for Food Security points out, "Each country must implement agricultural and rural development policies and encourage appropriate investment to support those communities and people in food producing areas." From this perspective,

The Committee recommends that the federal government take the opportunity presented by the current farm income crisis to inform Canadians of our commitment to food security and to stress the importance of farmers to its world food security policy.

CONCLUSION

This Report shows that, for the first time since its inception in 1991, Canada's farm income safety net is being seriously stretched. Although by far most witnesses spoke highly of the farm income safety net, they did point out its limitations. The present farm income crisis is not solely the result of normal market fluctuations: major US and EU subsidies to their producers are further depressing world commodity prices.

Canadian producers are efficient and prepared to compete on world markets but, when market rules are being manipulated, they need a safety net that will allow them to weather the crisis while maintaining a sound, dynamic, and sustainable structure for Canada's agri-food industry.

LIST OF RECOMMENDATIONS

The Committee recommends that, in association with other countries also affected by export subsidies in agriculture, the Government of Canada launch an intensive, energetic information campaign demonstrating the harmful effects of export subsidies, and that it request the elimination of those subsidies.

The Committee asks Agriculture and Agri-Food Canada to report as soon as possible on the cumulative impact of cost recovery in the agri-food industry.

The Committee recommends that the solution implemented to resolve the current crisis also form the basis of a longer term policy to farm income support.

The Committee recommends that a third line of defence be added to the present farm income safety net, based on a National Income-Based Disaster Program. Furthermore, since the terms and conditions of such a Program have already been studied, the Committee considers that this Program be implemented now to meet current cash-flow needs.

The Committee recommends that the next federal budget include enhanced farm support to ensure the long-term financial viability of Canada's farm safety net programs.

The Committee recommends that the federal government take the opportunity presented by the current farm income crisis to inform Canadians of our commitment to food security and to stress the importance of farmers to its world food security policy.

REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE

In accordance with Standing Order 109, the Committee requests that the Government provide a comprehensive response to this Report.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 54, 55, 62, 64, 66, 67 and 69 which includes this Report*) is tabled.

Respectfully submitted,

John Harvard,
Chair

APPENDIX A

List of Witnesses

(1st Session, Thirty-Sixth Parliament)

Associations and Individuals	Date
AGRICORE	November 3, 1998
Kenneth Edie, Board Member	
Patty Townsend, Manager, National Affairs	
Canadian Federation of Agriculture	
Jack Wilkinson, President	
Benoît Basillais, Policy Analyst	
Saskatchewan Wheat Pool	
Leroy Larsen, President and Chairman of the Board of Directors	
Gordon Pugh, Vice-President, Member Relation	
Ontario Bean Producers' Marketing Board	November 4, 1998
Ontario Canola Growers' Association	
Ontario Coloured Beans Growers' Association	
Ontario Corn Producers' Association	
Robert Down, President	
Brian Doidge, Market Analyst	
Ontario Grain and Oilseed Producers Organization	
Ontario Seed Corn Growers' Marketing Board	
Ontario Soybean Growers' Marketing Board	
Ron MacDougall, Director	
Fred Brandenburg, Secretary-Manager	
Ontario Wheat Producers' Marketing Board	
Ken Nixon, Chair	

Associations and Individuals	Date
Canadian Cattlemen's Association Neil Jahnke, Chairman, Foreign Trade Committee Jim Caldwell, Director, Government Affairs	November 25, 1998
National Farmers Union Cory Ollikka, Vice-President (Alberta) Randall Affleck, Maritimes Coordinator (PEI)	
Keystone Agricultural Producers Donald R. Dewar, President Marcel Hacault, Vice-President and Chairman, Trade Committee	
Western Barley Growers Association Greg Rockafellow, President Ed Armstrong, Director	November 26, 1998
Canadian Canola Growers Association Bruce Dalgarno, Past President	
“Union des producteurs agricoles du Québec” Yvon Proulx, Economist, Research and Agriculture Policy Branch	
Ministry of Agriculture and Food of Saskatchewan The Honourable Eric M.T. Upshall, Minister of Agriculture and Food	
Western Canadian Wheat Growers Association Larry Maguire, President Kevin Archibald, Vice-President Paul D. Earl, Policy Manager (Manitoba)	December 1st, 1998

Associations and Individuals	Date
------------------------------	------

Canadian Pork Council

December 1st, 1998

Martin Rice, Executive Director

Edouard Asnong, President and Vice-President,
 “Fédération des producteurs de porc du
 Québec”

Department of Agriculture and Agri-Food Canada

December 2, 1998

The Honourable Lyle Vanclief, Minister of
 Agriculture and Agri-Food

Frank Claydon, Deputy Minister

Douglas D. Hedley, Acting Assistant Deputy
 Minister, Policy Branch

APPENDIX B

List of Briefs

Canadian Canola Growers Association

Canadian Federation of Agriculture

Canadian Pork Council

Keystone Agricultural Producers

Ministry of Agriculture and Food of Saskatchewan

National Farmers Union

Ontario Grain and Oilseed Producers Organization

Saskatchewan Legislative Assembly—Liberal Caucus

“Union des producteurs agricoles du Québec”

Western Barley Growers Association

Western Canadian Wheat Growers Association

Minority Opinion of the Official Opposition Members of the House of Commons

Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

Introduction

The Standing Committee on Agriculture and Agri-Food held hearings into the Farm Income Crisis at the behest of the Official Opposition. The hearings were a result of an Official Opposition motion on October 8th but the government delayed these hearings until November 3rd and the Committee did not travel outside Ottawa.

The Official Opposition believes that the recommendations contained in the Majority Report do not adequately reflect the needs and opinions of Canadian producers and ignore the needs of some important sectors of the industry. For example, the Canadian Dehydrators Association has reported that high European Union subsidies have increased Spain's 1997 dehydrated forage production to 16X its pre EU levels, but this information has been excluded from the Majority Report

These high foreign-subsidies as well as the collapse of Asian markets have yielded the lowest commodity prices in decades for Canadian agricultural producers.

Low commodity prices have had the largest impact on the provinces of Saskatchewan, Manitoba, and Prince Edward Island. In these provinces realized net income is forecasted to be 72%, 44%, and 41% below the five-year average, respectively.

The fall in commodity prices has been compounded by extremely high federal-taxation. The high cost that the federal government imposes on Canadian farmers hinders their ability to compete on world markets. In addition to general taxation on income, the government's tax grab includes hidden taxes on agricultural inputs, such as fertilizer and fuel, and taxes masquerading as user fees.

The current crisis could have been moderated, or even averted, if the government had taken action when it became aware of the problem. As early as February 1998, fully 10 months ago, Statistics Canada predicted that realized net farm income would fall by 46% Canada-wide. At that time and in subsequent months the federal government did not react to that prediction in a substantive way. Shortly after that, another government department, Agriculture Canada predicted yet another 30% drop in net farm income, but again there was still no substantive long-range or short-range reaction from the government.

In addition to the organizations that made presentations to the Standing Committee, the Official Opposition has attended a number of town hall and commodity group meetings during the period of the Committee hearings. The following recommendations reflect this broader consultation.

Recommendation 1:

The Official Opposition supports an emergency compensation program. This compensation must not be commodity specific and must be seen as compensation for losses resulting from foreign subsidies.

Canadian producers' need is immediate. Farmers cannot afford to wait for emergency compensation. Many producers have expressed concern that an income-based program will not provide emergency compensation in a timely fashion. Some farmers have suggested that emergency compensation should be based on acres. Others have suggested programs similar to Alberta's *Farm Income Disaster Program*. The Official Opposition supports the suggestion that the individual provinces are in the best position to determine how the emergency compensation should be delivered.

Recommendation 2:

The Official Opposition recommends that the emergency assistance be provided immediately.

In addition to emergency compensation the government must introduce a long-term broader package to ensure that the income crisis does not recur. This long-term package must address the root international and domestic causes of the current farm income crisis.

Domestic Action Required

Farmers not only need lower subsidies abroad; they should have lower taxes at home. The Official Opposition believes there are three tax areas that require immediate government action.

First, the government should immediately bring forward broad-based general tax reductions. Statistics Canada reports that during the 1993 through 1996 period Canadian farmers paid over \$2.75 billion in income taxes to the federal government.

Second, the Ministry of Agriculture and Agri-Food should immediately lower user fees it collects through agencies such as the Canadian Grain Commission and the Canadian Food Inspection Agency. Industry estimates that these user fees will amount to \$130 million during 1998, a 28% increase over three years ago. The Minister of Agriculture does not require the authorization of other departments to act and he should release these funds to producers without delay.

Third, the government should reduce federal taxes on the manufacture, transportation, and sale of farm inputs such as fertilizer. The Canadian Fertilizer Institute has estimated that federal taxes account for up to 15% of their retail fees. This means that over \$300 million, of the \$2 billion farmers spend on fertilizer each year, is federal taxes.

Recommendation 3:

The Official Opposition recommends that the federal government immediately move to implement general tax reductions, lower user fees charged by the Department of Agriculture and Agri-Food, and reduce federal taxes charged on the manufacture, transportation, and sale of agricultural inputs, such as fertilizer.

Western farmers have indicated that they could receive a higher price for their wheat and barley if they were given the freedom to market outside of the Canadian Wheat Board (CWB). The

government could improve the financial position for these producers by immediately giving them the ability to pursue their own marketing opportunities.

Recommendation 4:

The Official Opposition recommends that the government immediately move to give Western Canadian farmers the freedom to pursue marketing opportunities independently of the Canadian Wheat Board. In the interim, the Official Opposition recommends that the Canadian Wheat Board should make an interim payment towards the final price in order to immediately improve Canadian producers' cash flow.

International Action Required

We must have free and fair trade abroad. This means our government should take strong action to reduce high foreign-subsidies. For example:

- The European Union subsidies on barley production are more than 19 times above Canada's while U.S. subsidies on barley are more than 5.7 times above Canada's.
- The European Union subsidies on wheat production are more than 7.7 times greater than Canada's while U.S. wheat subsidies are more than 4.5 times greater than Canadian subsidies.

The impact of these high foreign subsidies on Canadian farmers is staggering. As a result of foreign subsidies last year Canada's agriculture and fish exports fell by \$1.1 billion. According to Statistics Canada, this is equal to the realized net income from every farm in Quebec, Manitoba, and Saskatchewan. To put it another way, the loss of these exports is the same as closing down every farm in these three provinces.

Our farmers cannot wait until the end of the next World Trade Organization negotiations to have these subsidies fall. Many people have suggested that we enter bilateral negotiations with the United States, to develop North American opposition to the high European Union subsidies. Our farmers can compete against the best in the world and win, but we must understand that Canada's treasury cannot win against rich European and American coffers in a subsidy war.

Recommendation 5:

The Official Opposition recommends that the government move immediately to negotiate a reduction in foreign agricultural subsidies. These negotiations should include but not be limited to bilateral discussions with the United States, aimed at developing common opposition to European Union subsidization.

Our government must also ensure that our trading partners live up to the agreements they have already signed. Recent examples demonstrate that this has not been accomplished. On September 16 the government of South Dakota began stopping Canadian agricultural exports. This blockade was continued on December 6 as farmers in northern States again closed the border.

These unilateral trade actions by individual States violate the North American Free Trade Agreement as well as the World Trade Organization rules. The government must take stronger, more pro-active measures to ensure that this type of unilateral action does not reduce Canadian producers' access to export markets.

Recommendation 6:

The government should move to immediately implement the 1995 plan (published in Agriculture and Agri-Food's 1995 Estimates Part III) to set up a SWAT team at Agriculture and Agri-Food Canada that will anticipate and deal with trade problems before they harm Canadian farmers.

Bloc québécois (BQ)

The Farm Income Crisis in Canada

Dissenting Report by the BQ

**Prepared as Part of the Deliberations of the
Standing Committee on Agriculture and Agri-Food**

December 1998

By holding a series of hearings from November 3 to December 2, 1998, the Standing Committee of the House of Commons on Agriculture and Agri-Food endeavoured to respond to the upcoming farm income crisis in Canada. Although the Committee heard 19 groups of producer representatives as well as the Saskatchewan Minister of Agriculture and Food, our political party points out that these representatives' message was simply not understood. The recommendations proposed in the majority Liberal Report are lackluster, not to say meaningless. In summary, they fail to take into account that **action is urgent**, and the BQ therefore refuses to associate itself with the majority Report.

Thus, firstly, we note that the Report's original title, "The Upcoming Farm Income Crisis in Canada", betrays a profound lack of understanding of the reality of the agri-food sector. In the opinion of the BQ, the farm income crisis in Canada is not upcoming: it is here now, and producers are experiencing its effects here and now. In addition, the Report quotes Yvon Proulx of the Union des producteurs agricoles [Quebec union of agricultural producers]: "The farm income crisis is not merely upcoming: it is very real." Despite this statement, the proposed recommendations completely fail to take into account the **urgency of the situation** for producers. The Report's backbone recommendation, Recommendation No. 4, proposes that a national income-based disaster insurance program be set up, specifying that the program should be set up immediately, but providing no specific timetable. Furthermore, the recommendation recognizes that producers need support for low 1998 farm income, that is, present cash flow needs. In that recommendation, the Liberal majority clearly indicates that producers' cash flow needs are present needs, not upcoming needs; why, then, does it not respond to these needs now, with a specific timetable? In the opinion of the BQ, if the program requires producers to file income tax returns, then the support will arrive too late: the Committee is missing the boat, giving the Liberal government a blank cheque by refusing to specify a timetable for the program.

Secondly, the first three recommendations deal with an intensive information campaign demonstrating the harmful effects of foreign export subsidies on Canada's agri-food industry, a study of the cumulative impact of cost recovery on this industry, and the need for a proposed solution also to form the basis for a long-term farm income support policy. Obviously, those recommendations provide nothing concrete for producers now; once again, the Liberal majority on the Committee has disregarded the **urgency of the situation**. The last recommendation proposes increased farm income support: how paradoxical, when for years the federal government has steadily slashed budgets for, and imposed cost recovery on, a great many sectors in the agri-food industry.

The BQ nevertheless wants to emphasize that it agrees with the basic principle of setting up an emergency producer support program, negotiated in cooperation with the provinces. However, this program, which the government wants to be national and income-based, must take into account the specific situation of Quebec's agri-food industry. We point out that, since the Quebec government has already taken concrete action to assist Quebec hog producers, it would be completely unacceptable for the Minister not to take that action into account in developing the emergency producer support program. The BQ intends to continue to ensure that the principle of equity, and thus the interests of Quebec producers, are respected. We shall not hesitate to defend this principle on all fronts, or to remind Minister Vanelief that, in response to a question from the BQ about the

emergency producer support program, he stated that producers would be treated in an equitable manner regardless of the province in which they live.

Not long ago, the Quebec government also assisted Quebec sheep producers who, because of scrapie, are experiencing the most serious crisis in the history of that sector. Here again, unlike the federal government, the Quebec government has moved quickly to support Quebec producers; and here again, the BQ intends to be vigilant in ensuring that the principle of equity is respected and any federal support program applies to sheep producers and does not penalize Quebec in any way.

In conclusion, the BQ wants to commend the serious work done by the Committee in hearing a considerable number of witnesses at its hearings. That said, we also want to point out the cavalier manner in which our party and the other opposition parties were treated during the consideration and revision of the Committee Report. The opposition parties were given neither the time to see a revised version of the Report nor the normal 48-hour time period in which to produce dissenting reports. We strongly protest against this practice, which runs counter to established rules and utterly fails to respect democracy.

MINORITY REPORT OF THE PROGRESSIVE CONSERVATIVE
MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS STANDING
COMMITTEE ON AGRICULTURE
ON

THE FARM INCOME CRISIS

1. With respect to the report of the Standing Committee on Agriculture, the Progressive Conservative Party of Canada acknowledges and appreciates the hard work that has been done by the many producer associations in their briefs on the farm income crisis. However, we wish to express disappointment that the Committee has not seen fit to offer the government detailed solutions and recommendations to deal with the problem. In addition, the government did not consult many provincial partners and industry stakeholders about the farm income proposals that the Minister of Agriculture has presented to Cabinet to date.
2. As well, we are disappointed that the government continues to stall on announcing immediate assistance to farmers who are in desperate situations. The Minister had access to departmental information on the farm income situation for over a year. The Minister has the resources, yet the Government of Canada has chosen to do nothing. According to Statistics Canada, net farm income dropped 55% nationally between 1996-1997. It is projected to drop a further 35% from 1997-1998. Next year is only expected to be worse. This industry is expected to have the first negative income figure since the Great Depression.
3. Bankruptcies in agriculture and related service industries have totaled 1,053 since 1995 for total accumulated liabilities of \$227.5 million. The government has had over two years to develop a strengthened safety net program but has waited until this crisis became a full-blown one.
4. In January 1991, the Progressive Conservative government introduced both GRIP (Gross Revenue Insurance Program) and NISA (Net Income Stabilization Account) which replaced ad hoc programs and put in place assistance for farmers in all regions. They were designed to compliment each other. NISA was meant to smooth out year-to-year fluctuations in overall farm income while GRIP was designed to address the problems of large foreign subsidies and trade wars in the grain sector. In 1995, the Liberal government abolished GRIP but did not replace it with anything national in scope. The farm income crisis would not have escalated to the level that it has if the government of the day had replaced GRIP with a long-term support program.
5. It is critical that the government begin immediate work toward resolving the long-standing problems of agricultural subsidies implemented by our trading partners. The European Union has provided significant support for its grain farmers through export subsidies. The EU is providing direct support for grains at \$175 per acre of wheat grown and is also supporting the floor price for grain. The United States has recently announced an additional \$6 billion in support, bringing the U.S. government contribution to \$14.5 billion U.S. for 1998 alone.

Canada ranks second last in the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) in our total share of producer subsidy equivalent. Canada's Producer Subsidy Equivalent (PSE) share is 2%, the United States is 16% and the European Union is 49%. Only Australia, at 1%, is less than Canada. Witnesses have told us that there was no need for the federal government to eliminate assistance programs as quickly as has been done.

6. It is essential that immediate assistance go out to farmers. The Progressive Conservative Party, therefore, recommends the following:

Recommendation 1:

The PC Party of Canada is calling for an emergency assistance package for Canadian farmers that would bring their income up to 70% of their average income over the past five years. This program should be financed by the federal government (60%) and the provincial governments (40%). The program should be based on farmer's net income, using the producer's records for the year, so interim assistance can go out immediately and final verification can be done through the income tax system.

Recommendation 2

The PC Party of Canada proposes that the federal government draw upon the knowledge and experience of the safety net programs that were put in place by the previous Progressive Conservative government. These programs include: Gross Revenue Insurance Plan (GRIP), and Net Income Stabilization Plan (NISA). GRIP can be redefined to ensure that premiums are sufficient to cover drawdowns without being excessively high so that there is no take-up. It can be refined to ensure that administrative costs are not excessive. The program can be re-tooled to cover most agricultural products, with the exception of supply management, to ensure that meat producers and others are also covered and that the risk is spread across a number of agricultural sectors. Changes to NISA should also be considered to make the program more accessible for young and new farmers. The government should look at the level and nature of the program caps, which limits the ability of some producers to fully participate in the program and the question of the adequacy of NISA for new entrants in the sector.

Recommendation 3

The Progressive Conservative Party calls upon the government to begin immediate consultations with industry stakeholders to develop a comprehensive strategy to ensure that Canada's interest in global agriculture trade are protected in upcoming World Trading Organization talks. The government must continue to adopt the principles of the previous Progressive Conservative government in the pursuit of free trade in the agriculture sector. The government must push foreign governments in further reductions of export subsidies on agriculture products and the elimination of tariff and non-tariff barriers.

Recommendation 4

The Progressive Conservative Party of Canada calls on the government to use food aid as a means to move those commodities hardest hit by the farm income crisis through the system and provide much needed cash flow to farmers of those commodities.

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, DECEMBER 3, 1998

(Meeting No. 69)

The Standing Committee on Agriculture and Agri-Food met *in camera* at 3:46 p.m., this day, in Room 371, West Block, the Chair, John Harvard, presiding.

Members of the Committee present: Hélène Alarie, Rick Borotsik, Garry Breitkreuz, Murray Calder, Denis Coderre, Odina Desrochers, John Harvard, Howard Hilstrom, Jake Hoeppner, Larry McCormick, Joe McGuire, Denis Paradis, Dick Proctor, Paul Steckle and Rose-Marie Ur.

Acting Members present: Judi Longfield for Paul Bonwick, Wayne Easter for Paul Bonwick.

In attendance: From the Library of Parliament: Frédéric Forge, Researcher and Jean-Denis Fréchette, Economist.

Pursuant to Standing Order 108(2), and its Order of Reference dated October 27, 1998, the committee resumed the study of the upcoming crisis in farm incomes (*See Minutes of the Committee of October 27, 1998, Meeting No. 51*).

The Committee proceeded to meet *in camera* to consider a Draft Report on the Farm Income Crisis.

It was agreed, on motion of Larry McCormick, — That, the Chair be authorized to make some typographical and editorial changes to the Report without changing its substance.

Denis Paradis moved, — That, the Draft Report, as amended, be adopted as the Committee's Fourth Report, and that the Chair be instructed to present it to the House, with minority Reports, provided that they be presented to the Clerk, no later than 7:00 p.m., tomorrow, Tuesday, December 8, 1998.

After debate, the question was put on the motion, and it was agreed to on the following recorded division: Yeas 14, Nays 0.

Hélène Alarie,
Denis Coderre,
Howard Hilstrom,
Joe McGuire,
Paul Steckle,

Rick Borotsik,
Odina Desrochers,
Jake Hoeppner,
Denis Paradis,
Rose-Marie Ur.

Murray Calder,
Wayne Easter,
Larry McCormick,
Dick Proctor,

It was agreed, on motion of Denis Paradis, — That, pursuant to Standing Order 109, the Committee request that the Government table a comprehensive response to the Report within one hundred and fifty (150) days.

It was agreed, on motion of Larry McCormick, — That, the Committee print 1000 copies of its Fourth Report in bilingual format, and that the same Report be made available on the Internet in both official languages.

It was agreed, — That the Committee will seek funds to pay for the cost of printing an extra 450 copies of the Report, above the allocated number of 550 copies.

At 5:06 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Georges Etoke

Clerk of the Committee

Il est convenu, sur motion de Larry McCormick, — Que, le Comité fasse imprimer 1000 exemplaires de son quatrième rapport dans un format bilingue, et que le même rapport soit disponible sur Internet, dans les deux langues officielles.

Il est convenu, — Que le Comité demande des fonds pour payer le coût d'impression des 450 exemplaires supplémentaires du Rapport, en plus des 550 exemplaires alloués.

À 17 h 06, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

Le greffier du Comité

Georges Etoka

PROCES-VERBAL

LE LUNDI 7 DÉCEMBRE 1998

(Séance no 69)

Le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire se réunit aujourd'hui à huis clos à 15 h 46 dans la Pièce 371, édifice de l'ouest, sous la présidence de John Harvard, président.

Membres du Comité présents: Hélène Alarie, Rick Borotsik, Garry Breitkreuz, Murray Calder, Denis Coderre, Odina Desrochers, John Harvard, Howard Hilstrom, Jake Hoepfner, Larry McCormick, Joe McGuire, Denis Paradis, Dick Proctor, Paul Steckle et Rose-Marie Ur.

Membres substitués présents: Judi Longfield pour Paul Bonwick, Wayne Easter pour Paul Bonwick.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Frédéric Forge, Attaché de recherche et Jean-Denis Fréchette, Economiste.

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, et à son ordre de renvoi en date du 27 octobre 1998, le comité reprend l'étude de la crise appréhendée du revenu agricole (voir *procès-verbaux du comité en date du 27 octobre 1998, réunion no 51*).

Le Comité procède à huis clos à l'examen de l'ébauche de rapport sur la crise du revenu agricole.

Il est convenu, sur motion de Larry McCormick, — Que, le Président soit autorisé à apporter au rapport des changements d'ordre stylistique jugés nécessaires, sans en altérer le fond.

Denis Paradis propose, — Que, l'ébauche du rapport, tel qu'amendé, soit adopté comme le quatrième rapport du Comité, et que le Président présente le rapport à la Chambre avec les rapports minoritaires qui doivent être déposés auprès du greffier au plus tard à 19 heures demain, mardi, le 8 décembre 1998.

Après débat, la motion mise aux voix, et est agréée par le vote par appel nominal suivant : Pour: 14, Contre: 0.

Hélène Alarie,	Rick Borotsik,	Murray Calder,
Denis Coderre,	Odina Desrochers,	Wayne Easter,
Howard Hilstrom,	Jake Hoepfner,	Larry McCormick,
Joe McGuire,	Denis Paradis,	Dick Proctor,
Paul Steckle,	Rose-Marie Ur,	

Il est convenu, sur motion de Denis Paradis, — Que, conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale à son rapport dans les cent cinquante (150) jours.

principes du gouvernement conservateur précédent dans la poursuite du libre échange dans le domaine agricole. Il doit pousser les gouvernements étrangers à réduire d'avantage les subventions à l'exportation des denrées et à éliminer les barrières tarifaires et non tarifaires.

Recommandation 4

Le Parti progressiste conservateur du Canada réclame du gouvernement qu'il ait recours à l'aide alimentaire comme moyen d'exporter les denrées les plus touchées par la crise des revenus agricoles et pour fournir des flux de trésorerie nécessaires aux producteurs de ces denrées.

de blé cultivé et soutient le prix-plancher pour les céréales. Les États-Unis viennent d'annoncer un soutien additionnel de 6 milliards de dollars, ce qui amène la contribution du gouvernement américain à 14,5 milliards de \$US pour la seule année 1998. Quant au Canada, il a été classé avant-dernier par l'OCDE pour sa participation totale à l'équivalent subvention à la production (ESP). La participation du Canada à l'ESP représente 2 p. 100, tandis que celle des États-Unis totalise 16 p. 100 et celle de l'Union européenne, 49 p. 100. Seule l'Australie, à 1 p. 100, vient après le Canada. Des témoins nous ont dit qu'il n'était pas nécessaire pour le gouvernement fédéral d'éliminer les programmes d'aide aussi rapidement qu'il l'a fait.

6. Il est essentiel que les agriculteurs reçoivent une aide immédiate. En conséquence, le Parti progressiste-conservateur fait les recommandations suivantes :

Recommandation 1

Le Parti PC du Canada réclame une aide d'urgence pour amener le revenu des agriculteurs canadiens à 70 p. 100 de leur revenu moyen des cinq dernières années. Ce régime serait financé à 60 p. 100 par le gouvernement fédéral et à 40 p. 100 par les provinces. Il serait basé sur le revenu net de l'agriculteur, en utilisant les données de l'année, de sorte qu'il serait possible de faire parvenir immédiatement une aide provisoire, et d'effectuer une vérification par la suite dans la déclaration de l'impôt sur le revenu.

Recommandation 2

Le Parti PC du Canada propose que le gouvernement fédéral profite de l'information et de l'expérience des filets de sécurité mis en place par le gouvernement progressiste conservateur précédent. Il s'agit du Régime d'assurance-revenu brut (RARB), du Compte de stabilisation du revenu net (CSRN). On peut reconfigurer le RARB afin que les primes soient suffisantes pour couvrir les encaissements sans toutefois être si élevées qu'elles découragent la participation. On peut organiser le régime en faisant en sorte que les frais généraux ne soient pas trop lourds. On peut l'outiller pour couvrir la plupart des productions agricoles, à l'exception de la gestion des approvisionnements, mais incluant les productions animales et autres, de façon à répartir le risque sur plusieurs secteurs. On devrait également envisager des changements au CSRN afin de le rendre plus accessible aux jeunes et aux nouveaux agriculteurs. Le gouvernement devrait examiner la nature et le niveau des plafonds aux programmes, qui empêchent certains producteurs d'y participer pleinement, et la question de l'adaptation du compte aux nouveaux venus en agriculture.

Recommandation 3

Le Parti progressiste conservateur réclame du gouvernement qu'il entreprenne immédiatement des consultations auprès des intervenants de l'industrie afin d'élaborer une stratégie complète pour faire en sorte que les intérêts du Canada dans le commerce agricole mondial soient protégés lors des pourparlers de l'Organisation mondiale du commerce. Le gouvernement doit conserver les

RAPPORT MINORITAIRE DES MEMBRES PROGRESSISTES

CONSERVATEURS DU COMITÉ PERMANENT DE

L'AGRICULTURE (CHAMBRE DES COMMUNES) SUR

LA CRISE DU REVENU AGRICOLE AU CANADA

1. En ce qui a trait au rapport du Comité permanent de l'agriculture, le Parti progressiste conservateur du Canada reconnaît l'importance du travail accompli par les nombreuses associations de producteurs dans leurs mémoires sur la crise du revenu agricole. Toutefois, nous sommes déçus que le Comité n'ait pas jugé approprié de transmettre au gouvernement des solutions et recommandations détaillées concernant le problème. Bien des interlocuteurs de l'industrie et des partenaires provinciaux n'ont pas été consultés par le gouvernement sur les propositions présentées jusqu'ici au Cabinet par le ministre de l'Agriculture en matière de revenu agricole.

2. Nous sommes également déçus de ce que le gouvernement continue de remettre à plus tard l'annonce d'une aide immédiate aux agriculteurs qui vivent des situations désespérées. Le ministre avait, depuis plus d'un an, accès aux données ministérielles sur le revenu agricole. Le ministre dispose des ressources voulues, mais le gouvernement du Canada a choisi de ne rien faire. Selon Statistique Canada, le revenu agricole net a baissé de 55 p. 100 à l'échelle nationale entre 1996 et 1997 et il devrait diminuer encore de 35 p. 100 de 1997 à 1998. L'année prochaine, les choses devraient être pires encore : on s'attend à ce que l'industrie enregistre le premier revenu négatif depuis la Grande Crise.

3. Les faillites en agriculture et dans le secteur tertiaire connexe totalisent 1 053 depuis 1995, accumulant les dettes à 227,5 millions de dollars. Le gouvernement a eu plus de deux ans pour concevoir un filet de sécurité renforcé, mais il a attendu que la crise se soit bien installée.

4. En janvier 1991, le gouvernement progressiste conservateur avait institué le Régime d'assurance-revenu brut (RARB) et le Compte de stabilisation du revenu net (CSRN), pour remplacer les programmes ponctuels et assurer une aide aux agriculteurs de toutes les régions. Les deux programmes étaient conçus pour se compléter. Le CSRN devait adoucir les fluctuations d'une année à l'autre par rapport au revenu agricole global, tandis que le RARB devait régler les problèmes des importations étrangères et des guerres économiques dans le secteur céréalière. En 1995, le gouvernement libéral abolissait le RARB sans le remplacer par quoi que ce soit d'envergure nationale. La crise du revenu agricole n'aurait toutefois pas pris les proportions qu'on lui connaît si le gouvernement de l'époque avait remplacé le RARB par un programme de soutien à long terme.

5. Il est essentiel que le gouvernement se mette immédiatement à travailler à la solution des vieux problèmes des subventions agricoles consenties par nos partenaires commerciaux. L'Union européenne a apporté un appui significatif à ses céréaliculteurs grâce aux primes à l'exportation. Elle fournit en outre un soutien direct au secteur céréalière à raison de 175 \$ l'acre

d'aide. En ce sens, le Bloc Québécois entend continuer à être le gardien des intérêts des agriculteurs québécois en s'assurant que le principe d'équité sera respecté. Nous n'hésiterons pas à défendre ce principe sur toutes les tribunes et à rappeler au ministre Vachliet ses paroles au sujet du programme d'urgence lorsqu'il affirmait, en réponse à une question du Bloc Québécois, que les agriculteurs seraient traités équitablement peu importe la province où ils habitent.

Il y a peu de temps, le gouvernement québécois est également venu en aide aux producteurs de moutons du Québec qui traversent en ce moment la plus grave crise de leur histoire en raison de la tremblante du mouton. Ici encore, contrairement au gouvernement fédéral, le gouvernement québécois a su agir rapidement pour venir en aide à ses producteurs. De nouveau, le Bloc Québécois entend être vigilant pour s'assurer que tout programme d'aide du gouvernement fédéral s'appliquera aux éleveurs de moutons et que ce programme ne pénalisera pas le Québec de quelques manières que ce soient. Autrement dit, que le principe de l'équité s'appliquera.

En terminant, le Bloc Québécois tient à souligner le travail sérieux du Comité qui a entendu plusieurs témoins tout au long des audiences. Cependant, nous tenons aussi à souligner la manière cavalière dont notre parti et les partis de l'opposition ont été traités en ce qui a trait à l'étude et à la révision du rapport du Comité. Non seulement les partis d'opposition n'ont pas eu le temps de voir une version révisée du rapport, mais en plus on leur a refusé le délai normal de 48 heures pour produire leur rapport dissident. Nous tenons à nous insurger contre une telle pratique qui va à l'encontre des règles établies et qui n'est nullement respectueuse de la démocratie.

C'est par la tenue d'une série d'audiences, du 3 novembre au 2 décembre 1998, que le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire de la Chambre des communes a tenté de répondre à la crise appréhendée du revenu agricole au Canada. Bien que le Comité ait entendu 19 groupes de représentants des agriculteurs ainsi que le ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation de la Saskatchewan, notre formation politique constate que leur message n'a tout simplement pas été compris. En effet, les recommandations proposées dans le rapport par la majorité libérale sont banales pour ne pas dire insignifiantes. Bref, elles ne prennent nullement en compte **l'urgence d'agir** et c'est la raison pour laquelle le Bloc Québécois refuse de s'associer au rapport majoritaire.

Ainsi, et en premier lieu, nous constatons que le titre original du rapport : « La crise appréhendée du revenu agricole au Canada », trahit une incompréhension profonde de la réalité agricole. Pour le Bloc Québécois, la crise du revenu agricole au Canada n'est pas appréhendée, elle est là et les agriculteurs en subissent les effets à l'heure actuelle. D'ailleurs, le rapport cite Yvon Proulx de l'Union des producteurs agricoles qui affirme que : « . . . la crise du revenu n'est pas qu'appréhendée, elle est bien réelle ». Pourtant, les recommandations proposées ne tiennent nullement compte de **l'urgence de la situation** pour les agriculteurs. En effet, la recommandation clef du rapport, c'est-à-dire la quatrième, propose la création d'un programme national contre les catastrophes basé sur les revenus. Cette recommandation stipule que ce programme doit être mis de l'avant très bientôt mais elle ne donne aucun échéancier précis. De plus, l'on reconnaît dans la recommandation qu'il faut aider les agriculteurs à rencontrer leurs besoins actuels de liquidités. La majorité libérale l'écrit noir sur blanc dans cette recommandation, les besoins de liquidités des agriculteurs sont des besoins actuels et non des besoins à venir. Alors pourquoi ne pas y répondre maintenant et avec un échéancier précis? Selon nous, s'il s'avère que ce programme exige la production d'une déclaration de revenu de la part des producteurs alors l'aide accordée arrivera trop tard. Le Comité manque donc le bateau en donnant un chèque en blanc au gouvernement libéral en refusant de préciser l'échéancier du programme d'aide.

D'autre part, les trois premières recommandations portent sur le lancement d'une campagne d'information intensive pour faire la preuve des effets dommageables des subventions à l'exportation en agriculture, la mise sur pied d'une étude sur l'impact cumulatif du recouvrement des coûts dans l'industrie agroalimentaire et la nécessité que la solution mise de l'avant serve aussi d'assise pour une politique de soutien du revenu agricole à plus long terme. On le constate facilement, ces recommandations n'apportent rien de concret aux agriculteurs dans l'immédiat et encore une fois la majorité libérale du Comité ne se préoccupe pas de **l'urgence de la situation**. En ce qui a trait à la dernière recommandation, celle-ci propose la bonification de l'enveloppe du soutien agricole. Quel paradoxe quand on sait que depuis des années le gouvernement fédéral ne cesse de couper dans le budget des agriculteurs et que c'est lui qui a imposé des frais de recouvrements des coûts dans une multitude de secteurs.

Ceci étant dit, le Bloc Québécois tient à souligner malgré tout qu'il est en accord avec le principe même de la création d'un programme d'aide d'urgence aux agriculteurs négocié en concertation avec les provinces. Cependant, ce programme, que le gouvernement veut national et basé sur les revenus, devra tenir compte de la réalité spécifique du Québec en la matière. À cet égard, nous tenons à rappeler que dans le secteur du porc, le gouvernement du Québec a déjà posé des gestes concrets dans le but d'aider les producteurs porcins de chez nous. Ce faisant, il serait tout à fait inacceptable que le ministre ne tienne pas compte de cela dans l'élaboration de son programme

La crise du revenu agricole au Canada

Rapport dissident du Bloc Québécois

Document préparé dans le cadre des travaux du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire

décembre 1998

négociations devraient comprendre, sans toutefois s'y limiter, des discussions bilatérales avec les États-Unis, de manière à créer un mouvement d'opposition face aux pays de l'Union Européenne qui accordent des subventions élevées.

Notre gouvernement doit également veiller à ce que contrairement à ce qui s'est produit récemment, nos partenaires commerciaux respectent les ententes qu'ils ont signées. Le gouvernement du Dakota du Sud a commencé à bloquer les exportations de produits agricoles canadiens le 16 septembre. Cette obstruction s'est poursuivie le 6 décembre, quand des agriculteurs d'États du nord ont de nouveau bloqué les entrées à la frontière.

De telles mesures commerciales prises unilatéralement par des États contreviennent à l'Accord de libre-échange nord-américain et aux règles imposées par l'Organisation mondiale du commerce. Le gouvernement doit prendre des moyens d'avantage proactifs et énergiques pour que des gestes unilatéraux semblables ne viennent pas limiter l'accès aux marchés d'exportation pour nos producteurs canadiens.

Recommandation 6 :

Le gouvernement devrait mettre en oeuvre sans délai le plan de 1995 (publié dans la partie III du Budget des dépenses principal de 1995 d'Agriculture et Agroalimentaire Canada) visant à créer à Agriculture et Agroalimentaire Canada une équipe d'intervention spéciale chargée de prévoir les problèmes commerciaux et de s'y attaquer avant qu'ils n'aient des effets nocifs sur les agriculteurs canadiens.

et de l'Agroalimentaire impose aux utilisateurs et de diminuer les taxes fédérales sur la fabrication, le transport et la vente des intrants agricoles tels que les engrais.

Les agriculteurs de l'Ouest ont indiqué qu'ils pourraient obtenir de meilleurs prix pour leur blé et leur orge s'ils avaient le droit d'aller sur les marchés autres que ceux sous le contrôle de la Commission canadienne du blé (CCB). Le gouvernement pourrait aider à redresser leur situation financière en leur permettant sans délai d'exploiter leurs propres débouchés commerciaux.

Recommandation 4 :

L'opposition officielle recommande au gouvernement d'accorder sans délai aux agriculteurs de l'Ouest canadien le droit d'exploiter leurs propres débouchés commerciaux, indépendamment de la Commission canadienne du blé. L'opposition officielle recommande qu'entre-temps, la Commission canadienne du blé effectue un paiement provisoire sur le prix définitif pour améliorer immédiatement les rentrées de fonds des producteurs canadiens.

Interventions requises sur la scène internationale

Nous devons jouir du libre-échange et d'un commerce loyal à l'étranger, d'où la nécessité pour notre gouvernement de prendre des mesures énergiques dans le but d'atténuer le problème des subventions élevées accordées à l'étranger. On sait notamment que :

- Par rapport au Canada, les pays de l'Union Européenne et les États-Unis subventionnent 19 et 5,7 fois plus, respectivement, la production d'orge.
- Par rapport au Canada, les pays de l'Union Européenne et les États-Unis subventionnent 7,7 et 4,5 fois plus, respectivement, la production de blé.

Les subventions élevées consenties à l'étranger ont un effet de massue sur les agriculteurs canadiens. À preuve, les exportations canadiennes de produits agricoles et de poisson ont chuté de 1,1 milliard de dollars l'année dernière. Selon Statistique Canada, cette somme équivalait au revenu net réalisé par chaque exploitation agricole au Québec, au Manitoba et en Saskatchewan. C'est comme si on mettait fin aux activités de chaque ferme dans ces trois provinces.

Nos agriculteurs ne peuvent attendre jusqu'à la fin des prochaines négociations de l'Organisation mondiale du commerce pour que l'on se décide à faire cesser ces octrois de subventions. De nombreux intervenants ont suggéré que nous amorcions des négociations bilatérales avec les États-Unis pour créer un mouvement d'opposition nord-américain face aux subventions élevées accordées par les pays de l'Union européenne. Nos agriculteurs sont en mesure de concurrencer avec succès sur les marchés internationaux les plus dynamiques, mais il nous faut comprendre que le Trésor canadien ne peut pas faire le poids face aux pays européens et aux États-Unis dans une guerre des subventions.

Recommandation 5 :

L'opposition officielle recommande au gouvernement de commencer sans délai à négocier une réduction des subventions agricoles accordées à l'étranger. Ces

Recommandation 1 :

L'opposition officielle appuie la réalisation d'un programme d'indemnisation d'urgence qui ne serait pas lié à des produits particuliers mais servirait plutôt à compenser les pertes attribuables aux subventions étrangères.

Les producteurs canadiens ont besoin d'aide immédiatement, car ils ne peuvent plus attendre. Nombre d'entre eux ont dit craindre qu'un programme axé sur le revenu prenne trop de temps. Certains agriculteurs ont suggéré que l'aide d'urgence soit calculée en fonction du nombre d'hectares. D'autres ont proposé un programme semblable au *Farm Income Disaster Program* de l'Alberta. L'opposition officielle est d'avis que les provinces sont mieux placées pour déterminer les modalités d'établissement de l'indemnisation d'urgence.

Recommandation 2 :

L'opposition officielle recommande que l'aide d'urgence soit fournie immédiatement.

En plus de donner de l'aide d'urgence, le gouvernement fédéral doit adopter un train de mesures à long terme pour éviter que la crise du revenu ne se reproduise. Ces mesures doivent viser les racines profondes du problème, tant au niveau national qu'international.

Une aide nationale

Il faut non seulement réduire les subventions étrangères, mais aussi réduire les taxes que le Canada impose à ses agriculteurs. L'opposition officielle juge que le gouvernement doit dès maintenant s'attaquer à trois domaines fiscaux.

En premier lieu, le gouvernement doit sans délai prévoir une réduction fiscale générale. Statistique Canada signale qu'entre 1993 et 1996, les agriculteurs canadiens ont versé au gouvernement fédéral plus de 2,75 milliards de dollars en impôts sur le revenu.

En deuxième lieu, le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire doit diminuer immédiatement les frais aux usagers qu'il perçoit par l'intermédiaire d'organismes comme la Commission canadienne des grains et l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Selon l'industrie, ces frais s'élèveront à 130 millions de dollars en 1998, une augmentation de 28 p. 100 par rapport à il y a trois ans. Le ministre de l'Agriculture, n'étant pas tenu de demander l'autorisation d'autres ministères pour agir, devrait des maintenant dégager les fonds ainsi recueillis pour les verser aux producteurs.

En troisième lieu, le gouvernement doit réduire les taxes fédérales sur la fabrication, le transport et la vente d'intrants agricoles comme l'engrais. Selon l'Institut canadien des engrais, jusqu'à 15 p. 100 du prix de vente au détail représente des taxes fédérales. Cela signifie que sur les 2 milliards de dollars que les agriculteurs consacrent à l'achat d'engrais chaque année, plus de 300 millions sont versés en taxes fédérales.

Recommandation 3 :

L'opposition officielle recommande au gouvernement fédéral d'accorder sans délai des réductions fiscales générales, de réduire les frais que le ministère de l'Agriculture

Opinion dissidente des membres représentant l'opposition officielle

Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire

Introduction

Le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire a tenu des audiences sur la crise du revenu agricole à la demande instante de l'opposition officielle. Les audiences sont le résultat d'une motion que l'opposition officielle a déposée le 8 octobre, mais le gouvernement a attendu jusqu'au 3 novembre pour les tenir, et le Comité n'est pas sorti d'Ottawa.

L'opposition officielle estime que les recommandations contenues dans le rapport majoritaire ne reflètent pas adéquatement les besoins et les vus des producteurs canadiens et passent sous silence les besoins d'importants secteurs de l'industrie. Par exemple, la Canadian Dehydrators Association signale que suite aux subventions élevées versées par l'Union européenne, la production de fourrage déshydraté par l'Espagne a été 16 fois plus élevée en 1997 qu'avant les subventions; pourtant ces renseignements ne figurent pas dans le rapport majoritaire.

Or les prix des produits canadiens sont maintenant en chute libre en raison des subventions étrangères excessives et de l'effondrement des marchés asiatiques.

La Saskatchewan, le Manitoba et l'Île-du-Prince-Édouard sont les provinces les plus touchées, puisqu'on prévoit respectivement pour elles des revenus nets réduits de 72 p. 100, 44 p. 100 et 41 p. 100 par rapport à la moyenne quinquennale.

La chute des prix des produits est exacerbée par un régime fiscal fédéral extrêmement exigeant. Les coûts élevés que le gouvernement fédéral impose à l'agriculteur canadien empêchent ce dernier d'être compétitif sur les marchés mondiaux. À l'impôt général sur le revenu s'ajoutent des taxes multiples, y compris des taxes cachées sur les intrants agricoles, comme l'engrais et le carburant, et des taxes que l'on fait passer pour des frais aux usagers.

La crise actuelle aurait pu être évitée, voire évitée, si le gouvernement avait agi dès qu'il a pris conscience du problème. Dès février 1998, il y a donc 10 mois, Statistique Canada a prédit que le revenu agricole net en espèces diminuerait de 46 p. 100 à l'échelle du Canada. À l'époque, et même pendant les mois qui ont suivi, le gouvernement fédéral n'a pas vraiment réagi. Peu après cette annonce, un autre ministère fédéral, Agriculture Canada, a prédit une autre baisse de 30 p. 100 du revenu agricole net, mais le gouvernement fédéral n'a toujours pas pris de mesures à long ou à court terme.

En plus d'entendre les organisations qui ont comparu devant le Comité permanent, l'opposition officielle a assisté à des assemblées publiques et à des réunions de groupes de producteurs qui ont eu lieu pendant la même période que les audiences du Comité. Les recommandations qui suivent reflètent ces consultations élargies.

ANNEXE B

Liste des mémoires

Assemblée législative de la Saskatchewan — Caucus libéral

« Canadian Canola Growers Association »

Conseil canadien du porc

Fédération canadienne de l'agriculture

Groupes de producteurs de céréales et d'oléagineux de l'Ontario

« Keystone Agricultural Producers »

Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire de la Saskatchewan

Syndicat national des cultivateurs

Union des producteurs agricoles du Québec

« Western Barley Growers Association »

« Western Canadian Wheat Growers Association »

Conseil canadien du porc

Martin Rice, directeur exécutif
 Edouard Asnong, président et vice-président
 Fédération des producteurs de porc du Québec

**Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
 Canada**

2 décembre 1998

L'honorable Lyle Vanciel, ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
 Frank Claydon, sous-ministre
 Douglas D. Hedley, sous-ministre adjoint par intérim,
 Direction générale des politiques

« Ontario Wheat Producers' Marketing Board »
Ken Nixon, président

« Canadian Cattlemen's Association »
25 novembre 1998

Neil Jahnke, président, Comité sur le commerce
Jim Caldwell, directeur, Affaires gouvernementales

Syndicat national des cultivateurs

Cory Ollikka, vice-président (Alberta)
Randall Affleck, Coordonnateur pour les maritimes (IPE)

« Keystone Agricultural Producers »

Donald R. Dewar, président
Marcel Hacault, vice-président et président, Comité sur le commerce

« Western Barley Growers Association »
26 novembre 1998

Greg Rockafellow, président
Ed Armstrong, directeur

« Canadian Canola Growers Association »

Bruce Dalgarno, ex-président

Union des producteurs agricoles du Québec

Yvon Proulx, économiste, Direction de la recherche et de la politique agricole

Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire de la Saskatchewan

L'honorable Eric M.T. Upshall, Ministre de l'Agriculture et de l'agroalimentaire

« Western Canadian Wheat Growers Association »
1^{er} décembre 1998

Larry Maguire, président
Kevin Archibald, vice-président

Paul D. Earl, gérant de la politique (Manitoba)

ANNEXE A

Liste des témoins
(1^{re} Session, Trente-sixième législature)

Associations et particuliers	Date
------------------------------	------

AGRICORE

3 novembre 1998

Kenneth Edie, membre du conseil
Patty Townsend, gérante, Affaires nationales

Fédération canadienne de l'agriculture

Jack Wilkinson, président
Benoît Basillais, analyse de politique

« Saskatchewan Wheat Pool »

Leroy Larsen, président et chef du conseil
d'administration

Gordon Pugh, vice-président, Rapports avec les membres

« Ontario Bean Producers' Marketing Board »

4 novembre 1998

« Ontario Canola Growers' Association »

« Ontario Coloured Beans Growers' Association »

« Ontario Corn Producers' Association »

Robert Down, président
Brian Doidge, analyste de marché

« Ontario Grain and Oilseed Producers Organization »

« Ontario Seed Corn Growers' Marketing Board »

« Ontario Soybean Growers' Marketing Board »

Ron MacDougall, directeur
Fred Brandenburg, secrétaire-gestionnaire

DEMANDE DE RÉPONSE DU GOUVERNEMENT

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité prie le gouvernement de déposer une réponse complète à ce rapport.

Un exemplaire des Procès-verbaux des (séances nos 54, 55, 62, 64, 66, 67, et séance n° 69 incluant le présent rapport) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,

John Harvard

LISTE DES RECOMMANDATIONS

Le Comité recommande que, le gouvernement du Canada, en association avec d'autres pays également affectés par les subventions à l'exportation en agriculture, lance une campagne d'information intensive et dynamique pour faire la preuve des effets dommageables de ce type de subventions et demander leur élimination.

Le Comité demande qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada fasse rapport, dans les plus brefs délais, sur l'impact cumulatif du recouvrement des coûts dans l'industrie agroalimentaire.

Le Comité recommande que la solution mise de l'avant pour résoudre la crise actuelle serve aussi d'assise pour une politique du soutien du revenu agricole à plus long terme.

Le Comité recommande d'ajouter au filet de sécurité du revenu agricole actuel une troisième ligne de défense qui reposerait sur un programme national contre les catastrophes basé sur les revenus. De plus, comme les modalités ont déjà été examinées, le Comité considère que ce programme peut être mis de l'avant maintenant afin de rencontrer les besoins actuels de liquidités.

Le Comité recommande que le prochain budget fédéral bonifie l'enveloppe du soutien agricole afin d'assurer la viabilité financière à long terme des programmes canadiens du filet de sécurité agricole.

Le Comité recommande que le gouvernement fédéral profite de la présente crise du revenu agricole pour informer les Canadiens sur nos engagements en matière de sécurité alimentaire et pour rappeler l'importance du rôle des agriculteurs dans sa politique pour la sécurité alimentaire mondiale.

Les producteurs canadiens sont efficaces et prêts à affronter la compétition sur les marchés internationaux, mais lorsque les règles du marché sont manipulées, les producteurs ont besoin d'un filet de sécurité qui leur permettra d'affronter la crise et de maintenir une structure agricole solide, dynamique et durable.

présentement d'environ deux milliards de dollars, est inférieure de près de la moitié à la limite du soutien permis par l'Accord sur l'agriculture de l'OMC. Les récentes injections pécuniaires dans les programmes agricoles aux États-Unis et les généreuses subventions européennes montrent que les concurrents du Canada utilisent toute la latitude permise par l'OMC pour soutenir les revenus de leurs agriculteurs. Par conséquent :

Le Comité recommande que le prochain budget fédéral bonifie l'enveloppe du soutien agricole afin d'assurer la viabilité financière à long terme des programmes canadiens du filet de sécurité agricole.

Enfin, au cours des audiences, des discussions ont porté sur l'utilisation, par d'autres pays producteurs, de subventions pour l'aide alimentaire à des fins humanitaires. Le Comité est d'avis que l'aide alimentaire doit toujours, sans exception, se faire avec détachement, et ne jamais servir à des fins commerciales. Toutefois, le Canada a la responsabilité de s'assurer de la pérennité de sa capacité à fournir de l'aide alimentaire. Comme Keystone l'a mentionné au Comité, la présente crise des revenus agricoles pourrait mener à une attrition de 30 p. 100 du nombre d'agriculteurs au cours des cinq prochaines années. Le Comité s'interroge sur l'effet qu'une telle restructuration pourrait avoir sur la capacité du Canada à fournir de l'aide alimentaire.

Lorsque le prix des denrées est faible, voire même sous les coûts de production comme c'est présentement le cas, les budgets prévus pour l'aide alimentaire ne compensent pas les agriculteurs pour la valeur réelle de leur production. Les agriculteurs ne doivent pas nécessairement fournir un effort plus grand que les autres canadiens pour fournir cette aide alimentaire; le Comité croit que cette responsabilité repose sur l'ensemble des Canadiens. Comme il en est fait mention dans le Plan d'action du Canada pour la sécurité alimentaire : « chaque pays doit mettre en oeuvre des politiques de développement agricole et rural et favoriser des investissements qui soutiendront les collectivités et les gens habitant dans les régions productrices d'aliments ». Dans cette perspective,

Le Comité recommande que le gouvernement fédéral profite de la présente crise du revenu agricole pour informer les Canadiens sur nos engagements en matière de sécurité alimentaire et pour rappeler l'importance du rôle des agriculteurs dans sa politique pour la sécurité alimentaire mondiale.

CONCLUSION

Ce rapport montre que pour la première fois depuis sa mise en place en 1991, le filet de sécurité du revenu agricole est sérieusement mis à l'épreuve. Une grande majorité des témoins ont vanté ses mérites, mais ont aussi rappelé ses limites. La crise actuelle du revenu agricole n'a pas uniquement comme source les fluctuations normales du marché. En effet, d'importantes subventions de la part des États-Unis et de l'Union européenne à leurs agriculteurs viennent déprimer davantage les prix des denrées agricoles sur le marché mondial.

Le Programme devrait reposer sur certains principes. Il se devrait d'être flexible, efficace et tous les agriculteurs canadiens devraient pouvoir y avoir accès. De plus, ce programme ne doit pas nuire au bon fonctionnement des composantes actuelles du filet de sécurité du revenu agricole. Le Comité croit que les paiements reçus par les producteurs en vertu d'un programme national du soutien du revenu en cas de catastrophe doivent être plafonnés et que celui-ci devrait être à frais partagés, dans une proportion de 60/40 entre les gouvernements fédéral et provinciaux. Mais surtout, ce programme doit respecter sans équivoque les obligations du Canada en matière de commerce international. Ce programme national deviendrait une véritable « troisième ligne de défense » du revenu agricole pour l'ensemble des agriculteurs canadiens. Par conséquent :

Le Comité recommande d'ajouter au filet de sécurité du revenu agricole actuel une troisième ligne de défense qui reposerait sur un programme national contre les catastrophes basé sur les revenus. De plus, comme les modalités ont déjà été examinées, le Comité considère que ce programme peut être mis de l'avant maintenant afin de rencontrer les besoins actuels de liquidités.

Afin d'améliorer la rentabilité des fermes canadiennes, les représentants de la Western Canadian Wheat Growers Association (WCWGA) ont présenté un plan en huit points, qui comprend notamment une réforme du Conseil Canadien du Blé (CCB) et une meilleure utilisation de son programme d'avances en espèces, mais la WCWGA suggère aussi un remodelage de certains programmes actuels du filet de sécurité qui apparaît comme une avenue intéressante. Selon la WCWGA, certaines modifications apportées au CSRN et au programme d'assurance récolte pourraient accroître l'efficacité de ces deux volets du filet de sécurité, sans pour autant en augmenter les mises de fonds. Comme les ministres fédéral et provinciaux de l'agriculture ont l'intention de renouveler l'an prochain l'entente cadre sur la protection du revenu agricole, le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire presse le Comité consultatif sur la protection du revenu agricole d'examiner attentivement toutes les possibilités qui rendraient le filet de sécurité du revenu agricole mieux adapté aux besoins réels des agriculteurs canadiens.

La présente crise du revenu agricole a permis de montrer que les agriculteurs canadiens sont plus « désarmés » que ne le sont les agriculteurs européens et américains pour faire face aux aléas du marché. Ces derniers profitent d'un filet de sécurité tissé si serré qu'il a un effet de trampoline qui les fait « rebondir » sur les marchés. Pourtant, les agriculteurs canadiens, européens et américains se retrouvent dans la même arène quand vient le temps de défendre leur part de marché respective. À la veille d'une prochaine ronde de négociations sur le commerce multilatéral, les agriculteurs canadiens ne peuvent se permettre d'accuser un recul trop important en terme de soutien du revenu par rapport à leurs concurrents. La crise actuelle du revenu agricole a des effets importants sur la ferme familiale qu'il faut contrer. Au cours des audiences sur la crise du revenu agricole, des discussions ont porté sur l'importance de maintenir une « masse critique » en agriculture. Le Comité est conscient de la difficulté de rivaliser avec les trésoreries des E.-U. ou de l'UE, mais il croit qu'il peut toutefois amoindrir les effets de distorsions créés par les subventions que ces deux blocs de pays octroient à leurs agriculteurs. La mesure globale de soutien à l'agriculture au Canada, qui est

aussi subite et importante. De plus, comme le Syndicat national des cultivateurs l'a souligné au Comité, le CSRN n'est d'aucune utilité pour certaines catégories d'agriculteurs, comme les jeunes ou ceux qui ont récemment investi dans leurs fermes. Parce que le filet de sécurité du revenu agricole semble manquer de résistance pour soutenir adéquatement les agriculteurs, la Fédération canadienne de l'agriculture a présenté au Comité sa stratégie pour un programme national de soutien du revenu en cas de catastrophe. Ce programme serait offert à tous les producteurs et reposerait sur une marge de référence propre à chacun des producteurs pour soutenir l'ensemble du revenu agricole en cas de catastrophes.

Les audiences ont permis de constater l'existence d'un solide appui pour une troisième ligne de défense des revenus agricoles, mais le Comité a aussi entendu quelques organisations agricoles défendre avec vigueur certains programmes provinciaux qui jouent déjà ce rôle de protection. Ainsi, les producteurs de maïs, de céréales et de haricots de l'Ontario n'ont pas rejeté un programme national en autant qu'il n'interfère pas avec le Programme ontarien d'assurance du revenu du marché. Le représentant de l'UPA a pour sa part indiqué que l'Assurance-stabilisation du revenu agricole au Québec procurait une meilleure protection que les autres programmes et qu'un nouveau programme national ne devrait pas affaiblir ce niveau de protection. Pour sa part, la Western Barley Growers Association a soutenu devant le Comité le programme albertain de protection du revenu agricole en cas de désastre (*Farmer Income Disaster Program ou FIDP*), en précisant qu'il était efficace, axé sur les besoins et qu'il était « vert » selon les critères de l'OMC.

Les discussions entre les membres du Comité et les représentants des groupes agricoles ont permis d'établir clairement que les agriculteurs canadiens ne veulent pas de paiements d'appoint ponctuels. Tous ont mentionné l'urgence de la situation, mais souligné qu'une solution à court terme devrait aussi s'inscrire dans une solution à long terme. Le Comité endosse cette approche et par conséquent :

Le Comité recommande que la solution mise de l'avant pour résoudre la crise actuelle serve aussi d'assise pour une politique du soutien du revenu agricole à plus long terme.

Comme le programme proposé par la FCA est une variante du FIDP albertain qui a été testé et a fait ses preuves, et que le Comité consultatif des programmes de sécurité du revenu a déjà réfléchi aux modalités d'un Programme de protection contre les catastrophes basé sur le revenu, tous les éléments d'une solution à court terme qui pourrait s'imbriquer dans un concept de plus long terme semblent être en place. De plus, lors de sa comparution, le ministre fédéral de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, l'honorable Lyle Vancilief, a laissé comprendre au Comité permanent que, dès l'annonce officielle d'un tel programme national, il pourrait être rapidement monnayable auprès des institutions financières. Même si la mise en place d'un tel programme pourrait nécessiter des négociations fédérale-provinciales, le Comité considère qu'en situation de crise tous les intervenants doivent faire preuve de créativité et de flexibilité. En ajoutant un autre volet à l'actuel filet de sécurité, le Comité croit qu'on pourrait à la fois s'attaquer à l'urgence de la situation du revenu agricole et offrir une meilleure protection à long terme aux agriculteurs canadiens.

La majorité des témoins ont vanté les mérites du filet de sécurité du revenu agricole et indiqué au Comité que chacune des composantes avait son utilité, mais plusieurs ont aussi fait valoir que les programmes nationaux actuels n'ont pas été conçus pour faire face à une chute des prix des denrées

Le filet de sécurité du revenu agricole compte trois composantes : le programme du Compte de stabilisation du revenu net (CSRN), l'assurance-récolte et les programmes provinciaux d'accompagnement. Le gouvernement fédéral injecte annuellement 600 millions de dollars dans ces programmes, tandis que la contribution des provinces totalise 400 millions de dollars. Le plus important des trois programmes, le CSRN, permet à un producteur agricole de verser jusqu'à 3 p. 100 du produit de ses ventes nettes admissibles, jusqu'à concurrence de 7 500 \$ par année. Une contribution fédérale-provinciale équivalente est apparée à celle du producteur et ce dernier voit sa contribution déposée dans son CSRN recevoir une bonification d'intérêt de 3 p. 100. Selon les dernières estimations d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, publiées en octobre 1998, les quelque 143 000 participants au CSRN auraient accumulé 2,5 milliards de dollars dans leurs comptes CSRN.

Pour la première fois depuis l'adoption de la *Loi sur la protection du revenu agricole*, en avril 1991, qui encadre tous les programmes fédéraux de sécurité du revenu agricole, le filet de sécurité du revenu agricole est sérieusement mis à l'épreuve. Les audiences du Comité ont montré que les mailles du filet sont peut-être un peu trop grandes pour offrir la protection nécessaire en cas de chute importante et persistante du prix des denrées agricoles.

LE FILET DE SÉCURITÉ DU REVENU AGRICOLE AU CANADA

Le Comité demande qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada fasse rapport, dans les plus brefs délais, sur l'impact cumulatif du recouvrement des coûts dans l'industrie agroalimentaire.

Au cours des audiences sur la crise des revenus agricoles, plusieurs témoins ont demandé un gel du recouvrement des coûts, non seulement à cause de l'impact de ces coûts sur les revenus, mais aussi de leur effet sur la capacité concurrentielle de l'industrie. Une telle demande semble légitime, mais avant de se prononcer sur un tel gel, le Comité aimerait connaître l'état réel de la situation du recouvrement des coûts dans la filière agroalimentaire.

Même s'il fut parmi les premiers intervenants à demander une analyse cumulative de l'impact du recouvrement des coûts en agriculture, le Comité permanent n'a reçu aucune information pertinente sur le développement de cette analyse. De nombreux témoins de divers secteurs de la chaîne agroalimentaire continuent pourtant à faire valoir au Comité que la croissance des coûts demandés pour les services gouvernementaux se poursuit. Selon certaines estimations fournies par des témoins, le recouvrement des coûts en agriculture atteindrait 130 millions de dollars.

L'annonce de cette nouvelle politique, Agriculture et Agroalimentaire Canada a mis sur pied un groupe de travail chargé de faire une analyse de l'impact cumulatif du recouvrement des coûts sur la filière agroalimentaire.

Il semble donc que les E.-U. et les pays de l'UE sont à fournir leurs armes pour défendre leur position respective sur un marché mondial aux prises avec des surplus de blé et de porc. Or, comme l'a mentionné Agricore, l'expérience de la dernière guerre commerciale entre ces pays a clairement démontré que les subventions à l'exportation n'ont que des effets marginaux sur les parts de marché, mais qu'elles dépriment les prix des denrées et que le déséquilibre qui en découle perdure longtemps. Même si les subventions à l'exportation utilisées par les E.-U. et l'UE demeurent à l'intérieur des limites permises par l'Accord sur l'agriculture de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), le Comité est d'avis que les distorsions sur les marchés agricoles causées par ce type de subvention et l'impact qu'elles ont, à court et long terme, sur les revenus agricoles, méritent une attention spéciale. Comme la prochaine ronde de négociations sur le commerce multilatéral commencera bientôt, le Comité croit aussi que la crise actuelle des revenus agricoles offre une excellente occasion pour attirer l'attention sur les subventions à l'exportation.

Le Comité recommande que, le gouvernement du Canada, en association avec d'autres pays également affectés par les subventions à l'exportation en agriculture, lance une campagne d'information intensive et dynamique pour faire la preuve des effets dommageables de ce type de subventions et demander leur élimination.

B. Le recouvrement des coûts

Même si la crise actuelle affecte principalement les recettes monétaires agricoles, de nombreux témoins ont mentionné au Comité qu'une partie de la solution aux faibles revenus résiderait aussi du côté des dépenses. Plusieurs points ont été soulevés, certains relevant plus ou moins du mandat du Comité; mais parmi ceux-ci, le recouvrement des coûts pour les services offerts par le gouvernement est revenu fréquemment.

Comme le montrent les nombreuses discussions et rapports sur le sujet, le Comité s'est souvent préoccupé du coût des intrants agricoles au cours des dix dernières années. Il y a deux ans, plus précisément le 10 décembre 1996, le Comité a organisé une table ronde sur le recouvrement des coûts. Dans son rapport du 8 janvier 1997 adressé au président du Conseil du Trésor et au Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, le Comité y a décrit la problématique du recouvrement des coûts et la pression que cette politique imposait aux agriculteurs et à l'ensemble de l'industrie agroalimentaire.

Dans son rapport, le Comité pressait le Conseil du Trésor de mener une étude d'impact, sectorielle et cumulative, sur l'effet en cascade que pouvait avoir le recouvrement des coûts sur la filière agroalimentaire canadienne. En avril 1997, le président du Conseil du Trésor profitait de son passage devant le Comité pour annoncer la nouvelle politique fédérale en matière de recouvrement des coûts. Selon la nouvelle politique, les ministères et les agences fédérales doivent travailler en étroite collaboration avec leur clientèle pour l'application des lignes directrices qui encadrent le recouvrement des coûts et ils sont responsables d'en évaluer l'impact pour leur secteur. Suite à

lumière que si tous les secteurs agricoles n'étaient pas touchés aussi durement que ceux des céréales et du porc, l'ensemble de l'infrastructure agricole et agro-alimentaire canadienne va éventuellement subir l'effet cascade de l'effondrement du prix de ces denrées. Comme l'ont mentionné au Comité les représentants d'AgriCore, une nouvelle coopérative résultant de la fusion des *Pools* de l'Alberta et du Manitoba, une baisse aussi subite des revenus agricoles entraîne déjà un chute des investissements agricoles dont les effets pourraient se faire sentir pendant longtemps sur l'ensemble de la structure agricole du pays. Cette situation a conduit la Fédération canadienne de l'agriculture (FCA) à s'interroger sur la possibilité pour le Canada d'atteindre l'objectif de conquérir 4 p. 100 du marché agro-alimentaire mondial d'ici l'an 2005. Enfin, comme l'a fait valoir le représentant de l'Union des producteurs agricoles du Québec (UPA) : « [l]a crise du revenu n'est pas qu'appréhendée, elle est bien réelle ».

A. Les subventions à l'exportation

Si la chute du prix de certaines denrées résulte surtout d'une conjoncture économique défavorable sur le marché mondial, l'utilisation de subventions à l'exportation par l'Union européenne (UE) et les États-Unis ne fait qu'aggraver cette situation. En fait, l'ensemble des témoins qui ont comparu devant le Comité ont dénoncé ce type de subventions.

Les données les plus fréquemment présentées au Comité indiquent que les subventions européennes à l'exportation atteindraient jusqu'à 60\$Can par tonne pour le blé, 108\$Can par tonne pour l'orge et 139\$Can par tonne pour l'orge de brasserie. Le soutien direct apporté aux producteurs européens de céréales totaliserait 175\$Can par acre. Les subventions européennes ont un impact direct sur les superficies ensimées qui ne cessent de croître depuis 1993-1994, ce qui a poussé la production de blé au sein de l'UE à un niveau record de 103,4 millions de tonnes en 1998. En comparaison, au Canada, où les producteurs sont sensibles aux signaux du marché, les emblavures de blé sont à leur plus bas niveaux depuis 1979.

Comme l'a mentionné au Comité le ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation de la Saskatchewan, les agriculteurs canadiens sont efficaces et connaissent les risques normaux associés à la production agricole, ils sont prêts à faire face à la concurrence, mais ils ne peuvent pas concurrencer les fonds publics de l'UE ou des E.-U.

Pour leur part, les États-Unis ont maintenu en 1998 un budget de 320 millions de dollars(E.U) pour leur *Export Enhancement Program* qui demeure une menace de tous les instants pour les producteurs canadiens. De plus, certains programmes américains de soutien des prix des céréales, comme celui des paiements compensatoires résultant des prêts de mise en marché (*Loan Deficiency Payments Program* (LDPP)), dont le budget totalise environ 6 milliards de dollars(Can), établissent un prix plancher pour les producteurs, mais pas pour le prix à l'exportation. Par conséquent, le programme LDPP permet aux exportateurs américains de vendre des céréales sur le marché mondial à des prix inférieurs à ceux reçus par les producteurs, ce qui fait du programme LDPP ni plus ni moins qu'une subvention à l'exportation. De plus, la récente décision de l'Administration américaine d'ajouter près de 6 milliards de dollars(E.-U.) à leur budget agricole prévu pour 1998 pourrait être une source additionnelle de distorsions sur les marchés mondiaux.

Dès les premières publications de Statistique Canada sur les données agricoles pour l'année 1997, certains signaux indiquaient que les revenus agricoles entraient dans une période de perturbations. Ainsi, après avoir connu une tendance à la hausse de 1991 à 1996, le revenu agricole net total a plongé de 53,4 p. 100 au Canada en 1997, passant de 4,337 milliards en 1996 à 2,020 milliards de dollars en 1997. Cette chute importante du revenu agricole net total résultait d'une baisse de 16 p. 100 des inventaires des principales céréales et oléagineux. Cette variation importante des inventaires était reliée à une récolte de blé et d'orge moins importante et à une hausse des mises en marché de ces céréales à l'automne 1997, ce qui constituait peut-être un signe avant-coureur que le marché anticipait un fléchissement des prix. Le revenu agricole net total était négatif en Saskatchewan pour la première fois depuis 1988, tandis qu'au Manitoba et en Alberta, il subissait respectivement des baisses de 57 et 55 p. 100.

Lorsque les premières estimations de Statistique Canada ont montré que les recettes monétaires du marché agricole totalisaient 14,1 milliards de dollars pour le premier semestre de 1998, soit une baisse de 5,1 p. 100 par rapport à 1997 pour la même période, et que ce fléchissement des recettes monétaires était particulièrement important dans les provinces des Prairies, il est alors devenu évident qu'une importante « correction » dans le marché de certaines denrées agricoles, notamment les céréales et le porc, était en train de s'opérer. Comme l'ont mentionné les représentants du Conseil canadien du porc, cette correction est d'autant plus dramatique qu'elle est le résultat d'une combinaison unique d'un certain nombre de facteurs dépréciatifs des prix, parmi lesquels on compte un surplus mondial de porc, la concurrence d'autres viandes, un soudain déclin des exportations et une concurrence déloyale touchant les exportations. Les plus récentes données de Statistique Canada portant sur les recettes monétaires agricoles pour les trois premiers trimestres de 1998 sont venues confirmer que la chute se poursuivait, avec des baisses de recettes de 9,0 p. 100 en Saskatchewan, de 6,7 p. 100 au Manitoba et de 2,9 p. 100 en Alberta.

Les projections réalisées par Agriculture et Agroalimentaire Canada montrent que le revenu net réalisé¹ pour l'ensemble des fermes canadiennes pourrait passer de 3,226 milliards de dollars en 1997 à 2,669 milliards en 1998, soit une baisse de 17,3 p. 100. Comme c'est souvent le cas, ces statistiques n'indiquent pas *a priori* une crise des revenus agricoles puisque ces niveaux de revenu demeurent à l'intérieur des limites des fluctuations passées, mais le total national cache partiellement ce qui se passe dans deux provinces, le Manitoba et la Saskatchewan, qui connaîtraient en 1998 des baisses de leur revenu net réalisé de 69,2 et 72,2 p. 100 respectivement. Toujours selon les projections d'AAC, les difficultés financières de nombreux agriculteurs canadiens, qui découlent de la détérioration de la conjoncture mondiale, devraient persister en 1999.

La stabilité de revenu que connaissent d'autres secteurs agricoles, notamment ceux de la gestion de l'offre, peut aussi en partie donner l'illusion que la situation du revenu agricole pour l'ensemble du Canada n'est pas si grave. Toutefois, les audiences tenues par le Comité ont mis en

¹ Le revenu net réalisé inclut tous les types de recettes agricoles moins l'amortissement, mais exclut la variation des stocks. Le revenu net réalisé est une mesure de la rentabilité d'une entreprise agricole.

Au cours d'un cycle économique, les revenus agricoles subissent quelques fois des fluctuations à la baisse. Lorsqu'elles sont importantes, ces fluctuations attirent inévitablement l'attention de l'industrie agroalimentaire, des gouvernements et des parlementaires. Après avoir connu une tendance à la hausse depuis cinq ans, le revenu agricole net au Canada a subi une chute de 53,4 p.100 en 1997, principalement à cause d'un changement important dans les inventaires de céréales. Étrangement, cette baisse du revenu agricole net a alors soulevé peu d'intérêt à l'époque, même après avoir été confirmée lors d'une mise à jour des données agricoles au mois de mai 1998. Par contre, lorsque les projections d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) sur le revenu agricole réalisé pour 1998, c'est-à-dire sans tenir compte du changement des inventaires, sont venues confirmer cette tendance à la baisse et que les effets de la crise économique en Asie et en Russie ont commencé à se faire sentir sur les prix attendus des principales denrées agricoles exportées, notamment les céréales et le porc, la situation du revenu agricole au Canada est devenue un sujet de préoccupation grandissant. La publication des perspectives de rendement pour le mois de septembre par la Commission canadienne du blé, qui indiquait que les prix du blé étaient à la baisse de 4 \$ à 20 \$ par tonne pour l'année céréalière 1998-1999, est venue amplifier cette préoccupation. Lorsque les États-Unis (É.-U.) ont annoncé au mois d'octobre 1998 un programme d'aide extraordinaire pour le secteur agricole totalisant près de six milliards de dollars, dont plus de la moitié visait à soutenir directement les revenus touchés par l'effondrement actuel des prix du marché, on a alors commencé à parler de « crise appréhendée du revenu agricole ».

Malgré un agenda chargé découlant de son mandat de tenir des audiences exploratoires sur les prochaines négociations multilatérales sur le commerce international, le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire de la Chambre des communes a répondu à cette crise appréhendée du revenu agricole par la tenue d'une série d'audiences avec les représentants de divers groupes agricoles. Au cours des audiences publiques qui se sont déroulées entre le 3 novembre et le 2 décembre 1998, le Comité a entendu 19 groupes représentant des agriculteurs. De plus, il a accueilli le ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation de la Saskatchewan, l'honorable Eric Upshall, dont la province subit durement le contrecoup de la baisse des prix des denrées. Enfin, le Comité a conclu ses audiences avec le ministre fédéral de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, l'honorable Lyle Vancilief.

Comme il en est fait mention dans l'ordre de renvoi du Comité, la crise appréhendée du revenu agricole a comme principale source l'effondrement à l'échelle mondiale du prix des denrées. Toutefois, les éléments qui composent les revenus agricoles comprennent bien plus que seulement les prix du marché, les audiences du Comité ont donc aussi permis de mettre sur la sellette les subventions agricoles accordées par les États-Unis et l'Union européenne, ainsi que le système canadien de protection du revenu agricole.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	1
LA SITUATION DU REVENU AGRICOLE AU CANADA	2
A. Les subventions à l'exportation	3
B. Le recouvrement des coûts	4
LE FILET DE SÉCURITÉ DU REVENU AGRICOLE AU CANADA	5
CONCLUSION	8
LISTE DES RECOMMANDATIONS	11
DEMANDE DE RÉPONSE DU GOUVERNEMENT	13
ANNEXE A — Liste des témoins	15
ANNEXE B — Liste des mémoires	19
OPINIONS DISSIDENTES	
Parti de la Réforme	21
Bloc Québécois	25
Parti Progressiste-conservateur	29
PROCÈS-VERBAL	33

**LE COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE
ET DE L'AGROALIMENTAIRE**

a l'honneur de présenter son

QUATRIÈME RAPPORT

Conformément à l'article 108(2) du Règlement et de l'ordre de renvoi du 27 octobre 1998, voulant que le Comité étudie la crise appréhendée du revenu agricole, due à l'écroulement à l'échelle mondiale du prix des produits, et qu'il examine les solutions possibles à la crise et en fasse rapport à la Chambre des communes.

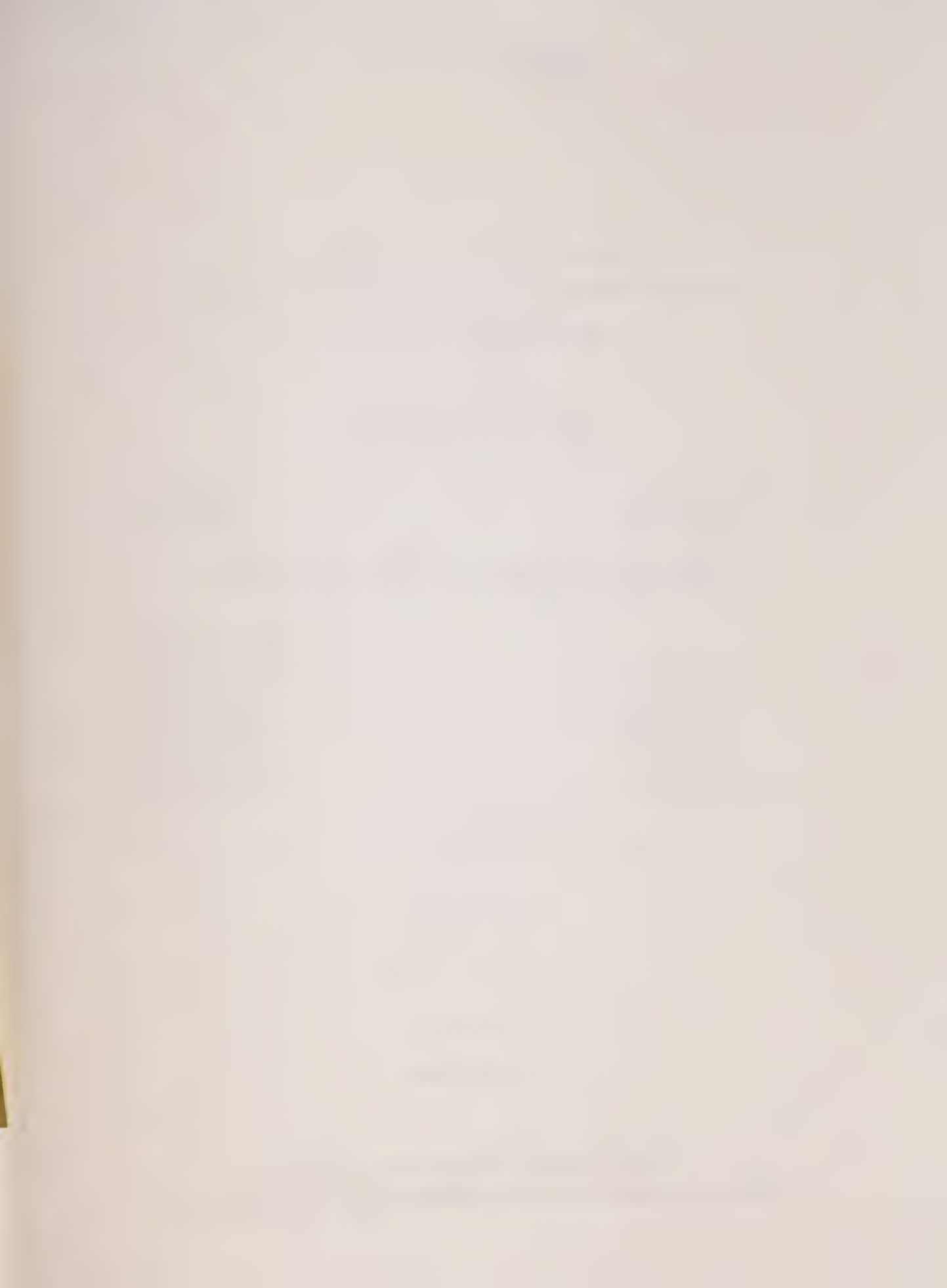
REMERCIEMENTS

Le Comité n'aurait pas pu terminer son étude de la crise du revenu agricole au Canada n'eût été de la collaboration, de l'appui et de la bonne volonté de nombreuses personnes. Le président et les membres du Comité remercient tous les témoins qui ont accepté de comparaître pour faire part des difficultés que vivent les agriculteurs partout au pays et proposer des éléments de solutions à la crise.

Le Comité souhaite également souligner la précieuse contribution des attachés de recherche à la Direction de la recherche parlementaire de la Bibliothèque du Parlement, Frédéric Forge et Jean-Denis Fréchette, ainsi que les efforts et les activités professionnelles de soutien administratif et autres du greffier du Comité, M. Georges Etoka, et de son personnel, tout au long de l'étude.

Le Comité tient aussi à exprimer sa reconnaissance aux services de publications, de traduction et de rédaction-révision de la Chambre des communes d'avoir contribué par leur professionnalisme et leur efficacité à la production du rapport dans des délais très courts.

En dernier lieu, le président souhaite remercier tous les membres du Comité d'avoir consacré de nombreuses heures et de longues séances à l'examen de cette question et d'avoir contribué des éléments de solutions à la crise du revenu agricole.



LE COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE

PRÉSIDENT

John Harvard

VICE-PRÉSIDENTS

Murray Calder
Howard Hilstrom

MEMBRES

Larry McCormick	Hélène Alarie
Joe McGuire	Paul Bonwick
Denis Paradis	Rick Borotsik
Dick Proctor	Garry Breitskreuz
Paul Steckle	Denis Coderre
Rose-Marie Ur	Odina Desrochers
	Jake E. Hoepfner

AUTRES DÉPUTÉS PARTICIPANT À CETTE ÉTUDE

Charlie Penson	René Cannuel
Myron Thompson	Rick Laliberte

GREFFIER DU COMITÉ

Georges Etoka

ATTACHÉS DE RECHERCHE

Direction de la recherche parlementaire, Bibliothèque du Parlement
Frédéric Forge et Jean-Denis Fréchette



Document communiqué

Document communiqué
Document communiqué
Document communiqué
Document communiqué
Document communiqué
Document communiqué
Document communiqué
Document communiqué
Document communiqué
Document communiqué

DE L'UNIVERSITÉ DE QUÉBEC
FACULTÉ DE SCIENCE DE LA NATURE

UNIVERSITÉ
DE QUÉBEC

Décembre 1998

RAPPORT DU COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE

LA CRISE DU REVENU AGRICOLE AU CANADA

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

Aussi disponible par Parliamentary Internet : <http://www.parl.gc.ca>

En vente: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition, Ottawa, Canada K1A 0S9

LA CRISE DU REVENU AGRICOLE AU CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA



RAPPORT DU COMITÉ PERMANENT DE
L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE

Décembre 1998

